



Briuselis, 2015 12 16
COM(2015) 654 final

2015/0298 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą sudarymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Į Europos Sąjungą įstojus Kroatijos Respublikai, išsiplėtė ES muitų sąjunga. Todėl Europos Sąjunga pagal Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) taisykles (GATT 1994 XXIV straipsnio 6 dalis) buvo įpareigota pradėti derybas su PPO narėmis, turinčiomis derybų teisę dėl Kroatijos muitų tarifų sąrašo, kad galiausiai būtų susitarta dėl kompensacinio sureguliuavimo. Toks sureguliuavimas privalomas, jei patvirtinus ES išorės muitų tarifų režimą muitų tarifai padidėja, palyginti su muitais, dėl kurių stojančioji šalis įsipareigojo PPO.

2013 m. liepos 15 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas pagal GATT 1994 XXIV straipsnio 6 dalį. Komisija derėjosi su derybų teise turinčiomis PPO narėmis dėl konkrečių nuolaidų panaikinimo, susijusio su Kroatijos Respublikos sąrašo panaikinimu jai stojant į Europos Sąjungą.

Po derybų su Kinijos Liaudies Respublika buvo parengtas ir 2015 m. spalio 7 d. Briuselyje parafuotas Susitarimo pasikeičiant laiškais (toliau – Susitarimas) projektas. Todėl šiuo pasiūlymu Tarybos prašoma priimti sprendimą, kad būtų sudarytas Susitarimas pasikeičiant laiškais su Kinijos Liaudies Respublika. Kartu pateikiamas atskiras pasiūlymas dėl Susitarimo pasirašymo.

- **Derėjimas su galiojančiomis šios politikos srities nuostatomis**

Pasiūlymas dera su ES praktika po ankstesnių ES plėtros etapų.

- **Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas atitinka ES praktiką, kuri dera su ES išorės veiksmais, pramonės ir žemės ūkio politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 207 straipsnis kartu su SESV 218 straipsnio 5 dalimi dėl tarptautinių susitarimų pasirašymo.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinei kompetencijai)**

Pasiūlymas priklauso Sąjungos išimtinei kompetencijai, kaip nurodyta Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 3 straipsnio 1 dalies e punkte. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumas**

Kroatijos nuolaidų panaikinimas padarė poveikį Kinijos Liaudies Respublikai. Kompensacinis sureguliuavimas neviršija susijusių Kinijos teisių. Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą.

- **Priemonės pasirinkimas**

Pagal SESV 218 straipsnio 5 dalį reikia Tarybos sprendimo sudaryti Susitarimą.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

• Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis

Su Taryba (Prekybos politikos komitetu) reguliariai konsultuotasi dėl derybų turinio ir eigos. Europos Parlamentui (Tarptautinės prekybos komitetui) pateikta informacija.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Žr. finansinę pažymą.

5. KITI ASPEKTAI

• Įgyvendinimo planai, stebėjimo, vertinimo ir ataskaitų teikimo taisyklės

Šiuo pasiūlymu Tarybos prašoma priimti sprendimą, kad būtų sudarytas Susitarimas pasikeičiant laiškais su Kinijos Liaudies Respublika. Kartu Tarybai pateikiamas atskiras pasiūlymas dėl Susitarimo pasirašymo.

Šio Susitarimo nuostatos dėl pramoninių prekių turės būti įtrauktos į 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą, pagal to reglamento 9 straipsnį priimant Komisijos įgyvendinimo reglamentą, kuriuo iš dalies keičiamas tas priedas, kad būtų sumažintos Bendrojo muitų tarifo konvencinės maito normos, kaip nurodyta toliau:

- dėl 6404 19 90 tarifų eilutės (avalynė su išoriniais padais iš gumos arba plastikų, kita): sumažinti dabartinę privalomą ES maito normą nuo 17 proc. iki 16,9 proc.;
- dėl 8415 10 90 tarifų eilutės (languose arba sienose sumontuoti oro kondicionavimo įrenginiai „modulinės sistemos“): sumažinti dabartinę privalomą ES maito normą nuo 2,7 proc. iki 2,5 proc.

Dėl žemės ūkio kvotų padidinimo Komisija priims įgyvendinimo reglamentą, kad būtų leista pradėti naudoti toliau nurodytas kvotas ir būtų nustatyta jų administravimo tvarka pagal Reglamento, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas (Reglamento (ES) Nr. 1308/2013), 187 straipsnio a dalį:

- dėl 0703 20 00 tarifų eilutės: 2 150 tonų padidinti Kinijos Liaudies Respublikai skirtą ES tarifinę kvotą česnakams, toliau taikant šiai kvotai 9,6 proc. maito normą;
- 650 tonų padidinti Kinijos Liaudies Respublikai skirtą ES tarifinę kvotą paruoštiems, konservuotiems arba konservuotiems neilgam saugojimui *Agaricus* genties pievagrybams, toliau taikant šiai kvotai dabartinę maito normą.

Šios įgyvendinimo priemonės rengiamos kartu su šiuo pasiūlymu.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą sudarymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą¹,

kadangi:

- (1) 2013 m. liepos 15 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas su tam tikromis kitomis Pasaulio prekybos organizacijos narėmis pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį, į Europos Sąjungą stojant Kroatijos Respublikai;
- (2) derybas vedė Komisija, laikydamasi Tarybos pateiktų derybinių nurodymų;
- (3) pabaigus šias derybas 2015 m. spalio 7 d. parafuotas Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimas pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą;
- (4) Susitarimas pasirašytas [...] Europos Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau, pagal Tarybos sprendimą [...];
- (5) Susitarimas turėtų būti sudarytas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sudaromas Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimas pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą.

Šio Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

¹ O L C [...], [...], p. [...].

2 straipsnis

Tarybos Pirmininkas paskiria asmenį, kuris įgaliojamas Europos Sąjungos vardu pagal Susitarimą pateikti pranešimą ir taip išreikšti Europos Sąjungos sutikimą laikytis Susitarimo.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną. Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Susitarimo įsigaliojimo data skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

FINANSINĖ PAŽYMA

DATA 2015 10 16

1.	BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJA 12 skyrius. Muitai ir kiti mokesčiai			
2.	PAVADINIMAS Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimo Kroatijos Respublikos sąraše jai stojant į Europos Sąjungą sudarymo pasiūlymas.			
3.	TEISINIS PAGRINDAS Sutartis dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač jos 207 ir 218 straipsniai.			
4.	TIKSLAI Sudaryti Europos Sąjungos ir Kinijos Liaudies Respublikos susitarimą pasikeičiant laiškais.			
5.	FINANSINIS POVEIKIS	EINAMIEJI FINANSINIAI METAİ (2015 m.) (mln. EUR)	ATEINANTYS FINANSINIAI METAİ (2016 m.) (mln. EUR)	2017 FINANSINIAI METAİ (mln. EUR)
5.0	IŠLAIDOS - IŠ ES BIUDŽETO (GRAŽINAMOSIOS IŠMOKOS IR (ARBA) INTERVENCIJOS) - NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ - KITOS	-	-	-
5.1	ĮPLAUKOS - ES NUOSAVI IŠTEKLIAI (MOKESČIAI IR (ARBA) MUITAI) - NACIONALINĖS	-	- 2,45	- 4,9
5.0.1	NUMATOMOS IŠLAIDOS			
5.1.1	NUMATOMOS ĮPLAUKOS	-	-	-
5.2	APSKAIČIAVIMO METODAS -			
6.0	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS IŠ ASIGNAVIMŲ, ĮRAŠYTŲ Į ATITINKAMĄ EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIŲ?			NE
6.1	AR PROJEKTAS GALI BŪTI FINANSUOJAMAS PERVEDANT LĖŠAS IŠ VIENO EINAMOJO BIUDŽETO SKYRIAUS Į KITĄ?			NE
6.2	AR REIKĖS PAPILDOMO BIUDŽETO?			NE
6.3	AR ASIGNAVIMUS REIKĖS ĮTRAUKTI Į BŪSIMUS BIUDŽETUS?			NE
PASTABOS Į Europos Sąjungą įstojus Kroatijos Respublikai, išsiplėtė Europos Sąjungos muitų sąjunga. Todėl Europos Sąjunga pagal PPO taisykles (GATT 1994 XXIV straipsnio 6 dalį) buvo įpareigota pradėti derybas su PPO narėmis, turinčiomis derybų teisę dėl bet kurios stojančiosios šalies sąrašo, kad būtų susitarta dėl kompensacinio sureguliuojimo. Po derybų su Kinijos Liaudies Respublika sudarytas šis Susitarimas, kuriuo nustatoma, kad: – padidinta Kinijai skirta česnakų ir pievagrybių kvota, – 0,1 proc. punkto sumažintas ES muitų tarifas prie 6404 19 90 tarifų eilutės priskirtai avalynei, – 0,2 proc. punkto sumažintas ES muitų tarifas prie 8415 10 90 tarifų eilutės priskirtiems oro kondicionavimo įrenginiams. Numatoma, kad šios priemonės įsigalios 2016 m. antroje pusėje.				

